A°. 1811. N°. 31.

GAZETTE DE LEIDE.

LEYDSE COURANT.

MERCREDI le 13 MARS. *WOENSDAG den 13 MAART.*

EXTRAIT des minutes de la secrétairie d'état.

Au Palais du Tuileries, le 6 Février 1811.

NAPOLEON, *Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, Médiateur de la Confédération Suisse, etc., etc., etc.*

Sur le rapport de notre ministre des finances.

Vu le titre 5 de notre décret du 23 Septembre 1810, qui régle le paiement des arrérages arriérés de la dette publique de Hollande.

Considérant qu'il est nécessaire de déterminer le mode de paiement du semestre de la dette publique de Hollande à échéoir le 22 Mars prochain.

Notre conseil-d'état entendu.

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1er. Pour tous les effets de la dette publique hollandaise, dont l'inscription au grand-livre de la dette publique de Hollande n'aura pas été faite au 22 Mars prochain, notre conseiller-d'état intendant-général des finances et du trésor public en Hollande, fera remettre à chaque créancier, à commencer de ladite époque, par les receveurs-généraux, actuellement chargés du paiement des anciens arrérages de la dette publique, deux certificats des rentes échues, l'un pour les arrérages arriérés du 1er Juillet 1809 au Septembre 1810, et l'autre pour le sémestre à échéoir le 22 Mars prochain.

2. L'émission desdits certificats se fera sur la présentation du titre de créance, et y sera notée; les coupons d'intérêts échus depuis le 1er Juillet 1809, qui seront joints aux titres de créance, seront retirés lors de la délivrance des certificats.

3. Chaque certificat fera mention du montant de la rente due, réduite au tiers, en florins et en francs: le florin compté à raison de deux francs dix centimes.

4. Notre maître-des-requêtes directeur du grand livre de la dette publique de Hollande, fera délivrer des certificats pareils à chaque porteur d'inscription, à ladite époque du 22 Mars prochain.

5. Les créanciers porteurs de certificats émis pour arrérages arriérés depuis le 1er Juillet 1809, jusqu'au 22 Septembre 1810, et payables en inscriptions de notre trésor public, admissibles en paiemens de nos domaines ou en rachat des rentes domaniales en Hollande, les présenteront au payeur des dépenses diverses à Amsterdam, qui délivrera lesdites rescriptions contre quittances et en retirera en même temps les certificats présentés. Chaque masse de certificats à présenter devra être divisible par cinq-cent francs.

6. Les créanciers porteurs de certificats émis pour le sémestre échu le 22 Mars prochain, recevront leur paiement en numéraire à la caisse du payeur des dépenses diverses à Amsterdam, en présentant leurs certificats.

Ledit payeur retirera également les certificats et devra justifier de chaque somme payée, par une masse égale de certificats retirés par lui.

7. Il sera dressé successivement des listes hebdomadaires de tous les certificats émis, tant par les receveurs-généraux que par la direction du grand livre, lesquelles devront être visées par le maître-des-requêtes, directeur du grand livre de Hollande, et transmises par lui au maître-des-requêtes directeur de la caisse centrale à Amsterdam.

8. Le maître-des-requêtes directeur de la caisse centrale à Amsterdam fera effectuer sur des listes les paiemens dont le payeur des dépenses diverses d'Amsterdam est chargé.

9. Nos ministres des finances et du trésor public sont chargés de l'exécution du présent décret.

(*signé*) NAPOLEON.

par *l'Empereur*:

Le Ministre Secrétaire-d'état,

(*signé*) H. B. duc DE BASSANO.

Pour copie conforme:

Le Ministre des Finances

(*signé*) Le duc DE GAËTE.

Pour Copie conforme:

Le conseiller-d'etat intendant général des finances et du trésor Impérial en Hollande.

G. O. G. E. L.

Le Maitre-des-Requêtes, comte de l'empire, membre de la Légion d'Honneur, Préfet du Département du Zuiderzée, voulant prévenir les désagrémens auxquels s'exposent ceux de ses administrés qui ne connaissent point la sévérité des lois sur la conscription militaire, leur rappele, qu'aux termes de la loi du 24 Brumaire an 6 (14 Novembre 1797) et celle du 17 Ventôse an 8 (18 Mars 1810) tout habitant convaincu d'avoir recelé sciemment la personne d'un conscrit, d'avoir favorisé son évasion, ou de l'avoir soustrait d'une manière quelconque aux poursuites ordonnées par les lois, sera condamné à une amende dont le *maximum* est fixé à 1500 fr., le *minimum* à 500 fr., et à un an d'emprissonnement. Il ne sera point admis à proposer comme encore valable que ledit conscrit était entré chez lui, en qualité de serviteur à gages, ni à tout autre titre. En conséquence, tous les habitans de ce département sont invités à se mettre parfaitement en régle, et à exécuter les mesures prescrites par les ordonnances de police.

Amsterdam le 7 Mars 1811.

Comte DE CELLES.

EXTRACT uit de Minuten der Secretary van Staat.

In het Paleis der Tuilerien, den 6 February 1811.

NAPOLEON, *Keizer der Franschen, Koning van Italien, Beschermer van het Rhynverbond, Bemiddelaar van het Zwitsersch Bondgenootschap enz enz. enz.*

Op het Rapport van onzen Minister van Financiën.

Gezien den vyfden titel van ons Decreet van 23sten van Herfstmaand 1810, waar by de betaling der achterstallige Interessen van de publieke Schuld in Holland word geregeld;

Overwegende, dat het noodzakelyk is, de wyze van betaling te bepalen van het half Jaar der publieke Schuld in Holland, zullende verschynen den 22sten van Lentemaand aanstaande;

Onzen Staatsraad gehoord;

Hebben wy gedecreteerd en decreteeren het geen volgt:

Art. 1. Onze Staatsraad Intendant-Generaal der Financiën en van de Publieke Schatkist in Holland zal, te rekenen van den 22sten van Lentemaand aanstaande, door de Ontfangers-Generaal, die thans met de betaling der oude Interessen der publieke Schuld belast zyn, twee Certificaten van vervallen Interessen aan ieder Schuldeischer doen ter hand stellen, en zulks voor alle de Effecten van de publieke Schuld in Holland, waar van de inschryving op het Groot-Boek niet op den 22sten van Lentemaand voormeld zal geschied zyn; zynde het een Certificaat voor de achterstallige Interessen van den 1sten van Hooimaand 1809 tot en met den 22sten van Herfstmaand 1810, en het ander voor het half Jaar, hetwelk den 22sten van Lentemaand zal verschynen.

2. De uitgifte van gezegde Certificaten zal geschieden ter vervoon der Obligatie, en zal daar op worden aangeteekend, de finis den 1sten van Hooimaand 1809 vervallen Interest-Coupons, die by de Obligatie gevoegd zyn, zullen by de uitgifte der Certificaten word ingevorderen.

3. In ieder Certificaat zal melding worden gemaakt van het bedrage der verschuldigde Renten, op een vermindert, in Guldens en in Francs: de Gulden gerekend tegen twee Francs en tien Centimes.

4. Onze Requestmeester Directeur van het Groot-Boek der Publieke Schuld in Holland zal dergelyke Certificaten uitgeven aan ieder, die, op het gezegd tydstip van den 22sten van Lentemaand aanstaande, houder van Inscriptien zal zyn.

5. De Schuldeischers, Houders van Certificaten voor achterstallige Interessen van den 1sten van Hooimaand 1809, tot aan den 22sten van Herfstmaand 1810, uitgegeven en betaalbaar in Inscriptien van onze publieke Schatkist, die in betaling kunnen worden gegeven voor onze Domeinen, of voor afkoop van Dominiale Tienden in Holland, zullen dezelve aan den Betaalmeester der verschillende uitgaven te Amsterdam overleggen; welke gezegde Rescriptien zal afgeven tegen quitantie, en terzelfder tyd de overgelegde Certificaten intrekken. De over te leggen hoeveelheid Certificaten zal in ronde Sommen van vyf honderd Francs moeten deelbaar zyn.

6. De Schuldeischers, Houders van Certificaten, afgegeven voor het half Jaar, te verschynen den 22sten van Lentemaand aanstaande, zullen hunne betaling in contanten ontvangen, op vertoon hunner Certificaten, by de Kas van den Betaalmeester der verschillende uitgaven te Amsterdam.

De gemelde Betaalmeester zal insgelyks de Certificaten intrekken, en zal elke betaalde Som moeten doen blyken, door eene gelyke hoeveelheid van door hem ingetrokken Certificaten.

7. Er zullen achtervolgelyk werk-lysten worden aangelegd van alle de afgegeven Certificaten, zoo door de Ontvangers-Generaal als door de Directie van het Grootboek, welke zullen moeten zyn geviseerd door den Rekwestmeester Directeur van het Grootboek van Holland, en door denzelven aan den Rekwestmeester Directeur van de Centrale Kas worden ingezonden.

8. De Rekwestmeester Directeur van de Centrale Kas, te Amsterdam, zal op deze lysten de betalingen doen volbrengen, waar mede de Betaalmeester der verschillende uitgaven, van Amsterdam belast is.

9. Onze Ministers van Financiën en van de publieke Schatkist zyn belast met de uitvoering van het tegenwoordig Decreet.

(*geteekend*) NAPOLEON.

Van wege den Keizer:

De Minister Secretaris van Staat,

(*geteekend*) H. B. Hertog VAN BASSANO.

Voor eensluidend affschrift:

De Minister van Financiën,

(*geteekend*) De Hertog VAN GAËTA.

Voor eensluidend affschrift,

De Staats-Raad, Intendant-Generaal van Financiën en van de Keizerlyke Schatkist in Holland.

G. O. G. E. L.

De Requestmeester, Graaf des Ryks, Lid van het Legioen van Eer, Prefect van het Departement van de Zuiderzee, willende voorkomen de ongemakkelykheden, aan dewelke zich die geenen zyner onderhoorigen bloot stellen, die de strengheid der Wetten op de Militaire Conscriptie niet kennen, herinnert hun, dat, krachtens de Wet van den 24sten Brumaire van het 6de Jaar (14den November 1797), en die van den 17den Ventôse van het 8ste Jaar (8sten Maart 1800), ieder Ingezeten, overmits hy wetende van met zyne kennis eenen Conscrit te hebben verborgen, deszelfs ontvlugting te hebben begunstigd, of denzelven op de eene of andere wyze te hebben onttrokken aan de vervolgingen, door de Wetten bevolen, zal gecondemneerd worden in eene boete, welke ten *hoogsten* zal bedragen 1500 fr., en niet *minder* zal zyn dan 500 fr., en bovendien, om voor den tyd van een Jaar gevangen te worden gezet. Tot eene voldoende verschooning zal hy niet kunnen bybrengen, dat die Conscrit by hem als dienstbode, of in welke andere betrekking het ook wezen moge, in huis was gekomen. Dien ten gevolge, worden alle de Ingezetenen van dit Departement uitgenoodigd, zich dien overeenkomstig stiptelyk te gedragen, en de maatregelen, door de ordonnantien van Politie voorgeschreven, te betrachten.

Amsterdam, den 7den Maart 1811.

Graaf DE CELLES.

N. G. VAN KAMPEN, woonende te Leyden, door den Heer Maire dezer Stad aangeteld zynde tot Tolk en Translateur, biedt hier mede aan tot het vertalen van alle Brieven, Requesten, Adressen, Memoriaalen anderszins, het zy uit het Fransch of Hoogduitsch in het Nederduitsch, belovende hy (C) tegen billyke en redelyke betaling zyn arbeid zoodanig aan alien, welke van zynen arbeid zouden willen gebruik maken, alle mogelyke getrouwheid, ijver en stiptelykheid te betoonen, en zoo na die tyd hy overig zyn tyd hot niet minder dan f 3:- verkogt worden; dit Werk is zoodanig gesteltis invalide

FIN *des* NOTES *du* MONITEUR *sur le Discours du Prince Regent d'Angleterre.*

(8) L'affaire de Busaco, de quelque manière qu'elle se soit passée; et quelle que soit l'exactitude des relations publiées de part et d'autre, a-t-elle atteint le but du Général François ou celui du Général Anglais?

Le but du Général Anglais, tel qu'il l'indique lui-même, en ces termes, dans sa dépêche du 30 Septembre: „ Quoique je craigne de ne pouvoir réussir à atteindre le but que j'avais en passant le Mondego, et en occupant la Sierra de Busaco, je ne regrette point de l'avoir fait" était de défendre la position de Mondego, dont la droite s'appuyait à cette rivière et aux montagnes inaccessibles de la rive droite du Zezere, qui se jette dans le Tage à 30 lieues de là; et dont la gauche s'étendait sur des montagnes dont les contreforts vont s'appuyer sur le Duero. Par cette position centrale, le général anglais n'obtenait pas la gloire de défendre le Portugal, puisque déjà il avoit abandonné trente lieues de pays à l'ennemi. Pour défendre le Portugal, il aurait fallu qu'il fît lever le siège d'Almeida, ou du moins qu'il occupât les belles positions de Guarda. Cependant, ayant jugé convenable de prendre la position de Busaco, il couvrait les trois quarts du Portugal, il protégeait les belles vallées du Tage et du Mondego, il tenait toute l'armée française éloignée de quarante lieues de la capitale; il gardait ses communications avec Oporto et avec toutes les provinces au-delà du Duero, dont il restait maître. L'armée française de Portugal demeurait séparée de plus de quatre-vingts lieues de l'armée du midi, et ne conservait pour subsister qu'un pays que Wellington avait dévasté avec médiation, et en y mettant tout le tems nécessaire pour que la dévastation fût complette; elle se trouvait ainsi réduite à faire venir d'espagne ses convois, par des chemins impraticables, et, au moment de la saison des pluies, elle aurait été séparée de l'Espagne et obligée de retourner sur Almeida. L'armée anglaise occupant la position de Busaco, le Portugal presqu'entier lui procurait ses subsistances et ne fournissait rien à l'armée française. Si le général anglais s'était donc maintenu pendant quinze jours seulement dans la position de Busaco, il aurait pu se vanter d'avoir gagné la campagne et défendu le Portugal: on aurait à la vérité été dans le cas de lui reprocher le ravage de trente lieues de pays, mais ce reproche ne serait pas resté sans réponse, s'il avait forcé l'armée française à évacuer ce pays même, et prouvé par le fait que ces ravages avaient contribué aux succès de la campagne.

Toutes ces combinaisons, toutes ces considérations n'ont point échapé au général anglais: il voulait défendre sa position, et on s'est battu à Busaco. Le résultat de la bataille a été le passage du Mondego, l'évacuation de Coïmbre, et une retraite à marches forcées sur Lisbonne. Dans sa précipitation, Wellington n'a pu ravager que l'espace d'une lieue à la droite et à la gauche de sa route, et l'armée française arrivant presqu'en même tems que lui à la vue de ses vaisseaux, a trouvé des provisions immenses dans les belles vallées du Tage. Le général français a fait tout ce qu'il voulait faire; la journée de Busaco a rendu inutiles tous les ravages qu'il a exercés et que les Portugais lui reprocheront à jamais. Lorsqu'ils voudront apprendre à leurs enfans comment les Anglais défendent un pays, ils leur montreront les ruines de leurs villages, de leurs châteaux et de leurs villes.

Que plusieurs brigades, emportées par cette brillante impétuosité des troupes françaises, aient voulu franchir des hauteurs inaccessibles, qu'elles y soient parvenues, et qu'elles n'aient pas trouvé sur la crête des montagnes le terrein suffisant pour se déployer, cela est possible; mais cela ne donne pas le droit à l'ennemi de s'attribuer la victoire. Tout a prouvé dans cette journée que la consistance et le moral de l'armée française l'emportaient tellement sur la consistance et le moral de l'armée anglaise, que celle-ci n'a pu, ni se défendre une position d'où dépendait le salut du Portugal.

Les Anglais ont donc été battus à Busaco: que ce soit le général, que ce soit les officiers ou les soldats, peu importe: une armée est la réunion de tout cela. Le général français a fait ce qu'il voulait; le général anglais n'a rien fait, n'a rien défendu, n'a exécuté aucun de ses projets. La journée de Busaco les a tous fait échouer.

(9) Il serait curieux de relire les messages envoyés au parlement depuis vingt ans. Quand on a voulu défendre l'expédition du duc d'York en Belgique, on a dit que c'était pour l'indépendance et la liberté de la Belgique qu'on se battait. Lorsque le duc d'York a fait une descente en Hollande, c'était aussi pour la liberté et l'indépendance de la Hollande, si importante pour l'Angleterre, qu'on se battait. Ainsi, on tient toujours le même langage, sans faire attention aujourd'hui plus qu'on ne l'a fait dans les autres circonstances, qu'il ne suffit pas pour justifier une grande entreprise de montrer les avantages qu'on se propose de la guerre si l'on obtient la victoire, mais les chances que l'on a pour être vainqueur. En raisonnant de cette manière, il serait beaucoup plus simple de débarquer au Hâvre et de marcher sur Paris; car assurément, dans la supposition de la victoire, personne n'en contesterait les avantages et la gloire.

Est-il probable que l'Angleterre puisse lutter contre la France en Espagne? Voilà la question toute entière. Elle ne l'a pas pu lorsque des armées espagnoles considérables occupaient Saragosse, Saint-Ander, Bilbao, Burgos. La belle armée de Moore fut alors obligée à une fuite honteuse, où elle perdit beaucoup d'hommes, de chevaux, une partie de ses équipages, et même son trésor. Elle ne l'a pas pu lors de la cinquième coalition. Wellington s'avança jusqu'à Talaveyra; il y remporta quelques avantages, et presqu'aussitôt il fut obligé d'abandonner ses hospitaux, ses malades, et de s'enfuir

SLOT *van de* AANMERKINGEN *van den* MONITEUR *op de Aanspraak van den Prins-Regent van Engeland.*

(8) Heeft het gevegt van Busaco, op welke wyze het zelve ook moge zyn voorgevallen, en hoe verre de naauwkeurigheid der van weerskanten openbaar gemaakte verhalen ook gaan moge, heeft dat gevegt het doel bereikt van den Franschen of dat van den Engelschen Generaal?

Het doel van den Engelschen Generaal, zoodanig als hy het, in zyne Depêche van den 30 September zelve, in deze bewoordingen aanwyst: „ alhoewel ik vrees, het doel, herwelk ik by het overtrekken van den Mondego, en by het beseeren van Sierra de Busaco, in het oog had, niet te zullen kunnen bereiken, berouwt het my niet, zulks gedaan te hebben," was aldus, om de stelling van den Mondego te verdedigen, waarvan de regtervleugel steunde aan die rivier en aan de ontoegankelyke gebergten op den regter oever van de Zezera, die zich dertig mylen van daar in den Taag werpt, en waarvan de linkervleugel zich uitstrekte over bergen, welkers tegenzyden zich tot aan den Duero uitstrekken. Door deze centrale stelling verkreeg de Engelsche Generaal den roem niet, Portugal te verdedigen, dewyl hy reeds dertig mylen lands aan den vyand had overgelaten. Om Portugal te verdedigen had hy het beleg van Almeyda moeten doen opbreeken; ten minsten had hy de schoone stellingen van Guarda moeten bezetten. Middelerwyl het noodig geoordeeld hebbende, de stelling van Busaco te verdedigen, dekte hy de drievierde gedeelte van Portugal; hy beschermde de schoone Valleyen van den Taag en van den Mondego; hy hield het geheele Fransche Leger op een afstand van veertig mylen van de Hoofdstad; hy behield zyne gemeenschap met Oporto en alle de Provintien aan de overzyde van den Duero, waar van hy meester bleef. Het Fransch Leger in Portugal bleef meer dan tagtig mylen van het Leger in het Zuiden gescheiden, en behield niets tot deszelfs onderhoud, dan een Land, dat Wellington met overleg verwoest had, dewyl hy er den nodigen tyd aan besteed had, om de vernieling volkomen te maken; het bevond zich aldus genoodzaakt, om deszelfs Transporten uit Spanje te doen komen, langs ongebaande wegen, en, in het oogenblik van het Regen-saizoen, zou het van Spanje zyn afgescheiden geweest en genoodzaakt op Almeyda terug te trekken. Het Engelsch Leger, de stelling van Busaco bezettende, bezorgde byna geheel Portugal herzelve Levensmiddelen, en leverde niets op voor het Fransch Leger, Indien de Engelsche Generaal zich aldus slegts veertien dagen in de stelling van Busaco had weten te handhaven, zou hy zich hebben kunnen beroemen, den Veldtogt gewonnen en Portugal verdedigd te hebben; men zou hem in waarheid kunnen verwyten, dat hy dertig mylen Lands verwoest had, maar dat verwyt zou niet onbeantwoord zyn gebleven, indien hy het Fransch Leger genoodzaakt had, zelfs dat Land te verlaten, en door de daad had bewezen, dat die verwoestingen tot den goeden uitslag van den Veldtogt hadden toegebragt.

Alle deze combinatien, alle deze opmerkingen zyn den Engelschen Generaal niet ontsnapt; hy wilde zyne stelling verdedigen, en men heeft te Busaco gevochten. De uitslag van den Veldslag is geweest, de overtogt van den Mondego, de ontruiming van Coïmbra, en een aftogt met overhaastte marschen op Lisabon. In zyne overhasting heeft Wellington slechts eene myl per regter- en slinkerzyde van zynen weg kunnen verwoesten, en het Fransch Leger, hyna te gelyker tyd met hem, in het gezigt zyner Vaartuigen, zynde aangekomen, heeft in de schoone Valleyen van den Taag eenen ontzaglyken voorraad gevonden. De Fransche Generaal heeft alles, wat hy wilde, uitgevoerd; de Engelsche Generaal heeft niets gedaan van het geen hy voornemens was: de dag van Busaco heeft alle de verwoestingen, die hy aangerigt heeft, en die de Portugezen hem altoos zullen verwyten, nutloos gemaakt. Wanneer zy hunne Kinderen willen verhalen, hoe de Engelschen een Land verdedigen, zullen zy hun de ruïnen hunner Dorpen, hunner Kasteelen en hunner Steden aantoonen.

Dat verscheiden Brigaden, door die glansryke drift der Fransche Troupen vervoerd, ontoegankelyke hoogten hebben willen beklimmen, dat hun zulks gelukt is, en dat zy op den top van het gebergte geen voldoend terrein hebben gevonden, om zich in slagorde te scharen, zulks is mooglyk, maar dat geeft het regt aan den Vyand niet, om zich de overwinning toe te schryven. Alles heeft op dien dag bewezen, dat het innerlyke en het zedelyke van het Fransch Leger, zodanig de overhand hadden boven het innerlyke en het zedelyke van het Engelsch Leger, dat dit niet heeft kunnen nog weten te verdedigen eene stelling, waar van het behoud van Portugal af hing.

De Engelschen zyn aldus te Busaco geslagen geweest: dat zulks de Generaal, de Officieren of de Soldaten geweest zyn, dit is om het even; een Leger is eene vereeniging van alle dezen. De Fransche Generaal heeft uitgevoerd, wat hy gewild heeft: de Engelsche Generaal heeft niets gedaan, niets verdedigd, en geen zyner ontwerpen uitgevoerd. De dag van Busaco heeft dezelve alle doen mislukken.

(9) Het zou aardig zyn de boodschappen, thans twintig jaren aan het Parlement gezonden, te herlezen. Toen men de expeditie van den Hertog van York in Belgie heeft willen verdedigen, heeft men gezegd, dat het voor de onafhanglykheid en de vryheid van Belgie was, dat men vocht. Toen de Hertog van York eene landing in Holland deed, was het insgelyks voor Hollands vryheid en onafhanglykheid, zo gewigtig voor Engeland, dat men streed. Aldus voert men steeds dezelfde taal, zonder heden meer aandacht te slaan, dan men zulks in andere omstandigheden gedaan heeft, dat het niet genoeg is om eene groote onderneming te regtvaardigen, de voordeelen aantetoonen, welke men zich uit den Oorlog voorstelt, zo men de overwinning behaalt, maar de kansen, die men waagt, om overwinnaar te worden. Op deze wyze redekavelende, zou het veel eenvoudiger zyn, te Havre te ontscheepen en tegen Parys aantetrekken; waar, voorwaar, in de onderstelling van de overwinning, zou niemand de voordeelen en den roem er van betwisten.

Is het waarschynlyk, dat Engeland in Spanje tegen Frankryk kan kampen? Zie daar de geheele vraag. Het heeft zulks niet gekend, toen aanzienlyke Spaansche Legers Saragossa, Sint-Andero, Bilbao en Burgos bezet hielden. Het schoone Leger van Moore wierd toen tot eene schandelyke vlugt genoodzaakt, waarby het veel Volk, Paarden, een gedeelte van deszelfs veldtros, en zelfs zyne Krygskas verloor. Het kon zulks niet, tydens de vyfde coalitie. Wellington rukte tot aan Talaveyra voort, hy behaalde aldaar eenige voordeelen, en hyna even spoedig wierd hy genoodzaakt, zyne Hospitalen en zyne Zieken te

---

FRANS JOHANNES BOSKOOM, Vendumeester van den Hage, zal op Maandag den 18 Maart 1811, en volgende dagen, te zyn Huize verkoopen, allerhande propre en wel geconserveerde MEUBILEN en HUIS-CIERAADEN, bestaande in Linde, Angus, Lederkamer, fraaije Tombaux, Mahony-, Sinaasappelhoute- en Notenhoute Kabinetten en Buffetten, Mahony en Linde Secretaires en Buraux, Commodes, Bereaus-, Thee-, Spel- en Lade-Tafels, Stoelen met zwart Tyger en andere Zittingen, moderne Spiegels en Branch-, Pendules-, Smirnasche en andere Vloer-Tapyten en Carpetten, Schilderyen, Mangles en Persiën, Porcelyn, Tafel- en Thee-Servicen, Glaswerk, Koper en Tin; voorts zeer goede Bedden met hun Toebehooren, Tafel-, Bed- en Lyf-Linnen, Mans- en Vrouwe kleederen, Stukgoederen, en meer; alles Vryag en Zaturdag voor de Verkooping, 's morgens van 10 tot 12, en 's namiddags van 3 tot 5 uuren, te zien.

P. VAN DER SCHLEY, H. VAN NOORLE, F. DE VALK, J. A. JOURDANY, J. G. JACOBSEN, M. LOTZE, A. L. VAN HARPEN, W. HAVERKORN, W. Zn., C. S. ROOS, G. H. BROEKHUIZEN, A. VAN BALKENSCHOOT en N. VAN SOMEREN, Makelaars, zullen op Maandag den 8 April 1811, te Amsterdam in 't Ouderzyds Heeren Logement, verkoopen: Een kapitaal hegt Erfs en weldoortimmerd KOOPMANSHUIS en ERVE, met een welgeordineerde Hardsteenen Voorgevel, en achter herzelve een extra groote Tuin, staande en gelegen op de Heeren Gragt, over de Berg Straat, geteekend No. 317. Breeder by Biljetten omschreven, en te zien des Dingsdags en Donderdags, als mede op den Verkoopdag, des voormiddags van 10 tot 12 uuren, mits vertoonende een briefje door een der gemelde Makelaars onderteekend. De Bewyzen van Eigendom en Veil-Condities zullen vier dagen voor en op den Verkoopdag te zien zyn ten Kantore van de Notaris Mr. S. DORPER, op de Nieuwezyds Voorburgwal, by de Molsteeg.

J. N. HARWICH, en verdere Makelaars in 't Bilje vermeld doende in WYNEN, te Amsterdam, zullen op Heden, Woensdag den 13 Maart, 's avonds ten 6 uuren, in *de Keizers Kroon*, in de Kalver Straat, verkoopen: Een party Witte *Bergerac* WYN, van 1810, Roode *Bourdeauxe* dito, van 1807, en een partytje *Langlade* dito, van 1808, waronder van de eerste Merken; leggende als by Biljetten nader word aangewezen.

B. A. VAN DER VIES, Makelaar, zal op Heden, Woensdag den 13 Maart, en volgende dag, 's morgens ten negen pieces, te Amsterdam in 't Ouderzyds Heeren Logement, verkoopen een friese party WOLLE-, ZYDE- en andere MANUFACTUREN, waar onder eene party Fyne en fyne 4 kwarts en 9 kwarts LAKENS, en meer andere KOOPMANSCHAPPEN: breeder volgens Noritien.

F. G. SMIT en J. SMIT *Gerardsz.*, Makelaars, zullen op Morgen, Donderdag den 14 Maart, 's avonds ten zes uuren, in Amsterdam in de Nieuwe Brakke Grond, verkoopen een party fyne *Bohemsche* WOL; leggende als nader by Noritie zal worden aangewezen.

G. TWISK Cz. en C. LIEBE, Makelaars, zullen op Maandag den 1 April 1811, 's avonds ten 5 uuren, te Amsterdam in het Ouderzyds Heeren Logement, verkoopen: Een kapitaal hegt Erfs en weldoortimmerd KOOPMANSHUIS en ERVE, met een welgeordineerde Hardsteenen Voorgevel, en achter herzelve een extra groote Tuin, staande en gelegen op de Heeren Gragt, over de Berg Straat, geteekend No. 317. Breeder by Biljetten omschreven, en te zien des Dingsdags en Donderdags, als mede op den Verkoopdag, des voormiddags van 10 tot 12 uuren, mits vertoonende een briefje door een der gemelde Makelaars onderteekend. De Bewyzen van Eigendom en Veil-Condities zullen vier dagen voor en op den Verkoopdag te zien zyn ten Kantore van de Notaris H. VAN VARIK, op de Cingel, by de Koningsstege.

dans le Portugal. La présence de Moore n'avait pu empêcher la défaite de Blake à Espinosa, de l'armée d'Estramadure à Burgos, de Castanos à Tudela, et la prise de Saragosse et de Madrid. Wellington, victorieux à Talavera n'a pu empêcher le passage de la Sierra-Morena, l'occupation de Jaen, de Seville, de Grenade, le blocus de Cadix et la prise du camp de Saint-Roch. Wellington n'a pas défendu le Portugal; il a laissé prendre les places fortes, il a abandonné le pays, il s'est retiré sur des hauteurs inaccessibles prêt à remonter sur ses vaisseaux au premier vent favorable; tels sont les résultats de la prétendue victoire de Busaco. Si une victoire fait perdre aux Anglais 80 lieues de pays, sur quels événemens comptent-ils donc pour chasser les Français de la péninsule? Et s'il est admis, comme aucun homme sensé ne peut en douter, comme les généraux anglais eux-mêmes l'ont déclaré depuis l'expédition de Moore, qu'il leur est impossible de défendre la peninsule, pourquoi courent-ils des chances sans espoir de succès? D'accord, dira-t-on, mais les Anglais prolongent la lutte; ils empêchent le pays de s'organiser; cela n'est-il donc rien? Aucun homme pourvu de quelque sensibilité et ayant quelque chose d'humain dans le coeur, ne peut contenir son indignation en voyant une nation assez immorale pour exciter tous les désordres au sein d'un peuple de 14 millions d'hommes, sans autre but que de retarder de quelques momens la marche d'une organisation sociale. Mais le résultat de cette conduite de l'Angleterre sera, dans cette circonstance, comme dans tant d'autres, de consolider la puissance de la France. En effet, si lors de la retraite de Moore, le ministère anglais avait écouté les conseils de tous ses généraux, et reconnu l'impossibilité de soustraire l'Espagne à l'influence de la France, il aurait renoncé à la guerre d'Espagne. La guerre d'espagne serait finie, toutes les provinces réunies dans leur intégrité et leur énergie, ayant éprouvé quelques échecs balancés par des succès, formeraient une nation heureuse et puissante sous le gouvernement d'un prince allié à la famille de France, et l'intégrité et l'indépendance de l'Espagne en auraient été d'autant plus assurées. La France et l'Espagne étant gouvernées par des membres de la même famille, c'eût été le rétablissement des relations qui existaient depuis Philippe V. Le seul avantage qu'en aurait obtenu la France, c'est l'assurance que jamais l'Espagne ne prendrait parti contre elle dans une guerre civile. L'Espagne régénerée par les constitutions de Bayonne, en en recevant une nouvelle vigueur, devenait plus indépendante qu'elle ne l'a été depuis cent ans, et le voeu exprimé par le message du trône était accompli. L'Angleterre, quoiqu'elle eût acquis la certitude qu'elle ne pouvait défendre l'Espagne, a donné sans doute de l'occupation à 300,000 Français; mais l'Espagne conquise pied à pied devient entièrement assujettie, et c'est l'Angleterre elle-même qui, s'engageant dans une lutte où l'expérience a prouvé que toutes les probabilités étaient contre elle a compromis l'indépendance et l'intégrité de l'Espagne. La conquête de l'Espagne produira des effets bien différens de ceux d'un simple changement de dynastie, qui aurait fait tourner au profit de la nation les réformes et les idées libérales introduites par un gouvernement jeune, ferme et vigoureux. La postérité, pour qui quelques années ne sont qu'un instant, n'attribuera les grands résultats qui concourront si éminemment à l'avantage de la France, qu'à la politique imprévoyante de l'Angleterre.

(10) Ce passage est remarquable. L'an passé, vous disiez que les ordres du conseil avaient le succès que vous en espériez; que votre commerce s'était enrichi de celui de l'Amérique et des neutres. Aujourd'hui vous chantez la palinodie; vous avouez que votre commerce a éprouvé des difficultés, que vos revenus sont atteints; et cependant le système continental n'est en activité que depuis trois mois. Que sera ce donc dans trois ans? Les comptes des finances de la France prouvent que les effets en ont été tous contraires pour elle. Ce n'est pas qu'en France aussi on n'ait eu à déplorer un certain nombre de malheurs particuliers; mais cela n'a influé en rien sur le revenu de l'Etat. Des faillites ont eu lieu, parce que l'avidité du gain égarant les spéculateurs, ils s'étaient rendus les escompteurs de votre crédit. Les canaux par lesquels vous attiriez à vous la substance de tout le continent de l'Europe, les coups qui vous ont été portés, ont dû les obstruer tous. C'est pour cet par l'Angleterre que cette circulation de papier a été créée. Mais le moment de crise passe, et de nouveaux canaux s'ouvrent pour le vrai commerce continental.

Le Gouvernement Anglais ne saurait avoir du crédit quand son commerce perd le sien. Toute faillite particuliere tombe directement sur lui. Le Gouvernement Français, au contraire a un crédit indépendant de celui des banquiers et des maisons de commerce. 900 Millions de révenus qui rentrent en especes sonnantes, sont le propre revenu de l'Empire, représentent la richesse de son sol, et sont plus que suffisans pour tous les services; tandis que 17 à 1800 Millions, nécessaires aux services de l'Angleterre, ne peuvent se réaliser que par l'intermédiaire d'un papier-monnaie, ne se soutenant lui-même que par cette immense circulation qui, par Amsterdam et Hambourg, embrassait tout le continent de l'Europe; tandis que 17 à 1800 Millions ne sont pas le résultat des richesses du sol et des revenus du pays, mais de l'industrie et d'une machine de crédit qui cesse de pouvoir suffire aux besoins auxquels elle doit satisfaire, si elle ne s'étend sur tout le continent. Trois mois d'échec ont déjà fait pâlir la cité de Londres, et il n'est aucun spéculateur Anglais qui puisse de sang-froid soutenir la perspective de dix années d'un pareil système. Le change Français, depuis quatre ans, gagne constamment et sur toutes les places du Monde, de 3 jusqu'à 10 pour cent. Celui d'Angleterre perd constamment, mais surtout depuis trois mois, de 30 à 40 pour cent. Rien ne peut représenter plus parfaitement la situation respective des deux pays. Pour les finances, comme pour la politique, l'Europe doit tout aux mauvais calculs de la haine qui égare constamment le ministère anglais.

verlaren, en naar Portugal de vinger te nemen. Moore's tegenwoordigheid had Blake's neerlaag te Spinosa, die van het Leger van Estramadura, te Burgos, van Castannos te Tudela, en de inneming van Saragossa en van Madrid niet kunnen beletten. Wellington, te Talavera zegenpraalend, heeft den overrogt van de Sierra-Morena, de bezitneming van Jaen, van Sévilie, Grenada, de blokkade van Kadix en het innemen van het camp van St. Roch, niet kunnen beletten. Wellington heeft Portugal niet verdedigd; hy heeft de sterke Plaatsen laten nemen, hy heeft het Land verlaten, is op ontoegangelyke hoogten terug geweken, bereid, om, by den eersten gunstigen wind, zich weder aan boord zyner Schepen te begeven: dusdanig zyn de gevolgen der voorgewende overwinning van Bufaco. Zo eene overwinning den Engelschen 80 mylen Lands doet verliezen, op welke gebiedenissen rekenen zy dan, om de Franschen van het Schier-Eiland te verdryven? En zo het aangenomen is, gelyk geen verstandig mensch daaraan kan twyfelen, gelyk de Engelsché Generaals zelve, sedert de expeditie van Moore, verklaard hebben, dat het hen onmooglyk is, het Schier-Eiland te verdedigen, waarom wagen zy dan kansen zonder hoop op voordeel? Toegestemd, zal men zeggen, maar de Engelschen verlengen den stryd; zy verhinderen, dat het Land georganiseerd worde; is dit dan niets? Geen mensch, niet eenig gevoel bezield en iets menschlyks in het hart hebbende, kan zyne verontwaardiging beteugelen, ziende, dat eene Natie zedenloos genoeg is, om allerlei wanorden te midden van een Volk van 14 millioenen Menschen te verwekken, zonder ander doel, dan om den loop eener maatschaplyke organisatie eenige oogenblikken te verhragen. Maar de uitslag van dit gedrag van Engeland zal, in deze omstandigheid, gelyk by zo veele anderen, zyn, Frankryks magt te bevestigen. Immers, indien, by den terugtogt van Moore, het Engelsch Ministerie aan de raadgevingen van al deszelfs Generaals had geboor gegeven, en de onmooglykheid erkend, om Spanje aan den invloed van Frankryk te onttrekken, dan zou het van den Oorlog in Spanje hebben afgezien. De Oorlog van Spanje zou geëindigd zyn; alle de Proviatien, welke eenige schokken, door voordeelen opgewogen, ondervonden hadden, zouden, in haare onschendbaarheid en veerkragt vereenigd, een gelukkig en magtig Volk uitmaken, onder de regeering van een Vorst, aan de familie van Frankryk verbonden; terwyl de integriteit en onafhanglykheid vin Spanje daar door te meer verzekerd zouden geworden zyn. Frankryk en Spanje, door takken van hetzelfde geslacht geregeerd, zou zulks geweest zyn, het herstel der herrekkingen, welke sints Filips V. bestonden. Het eenig voordeel, hetwelk Frankryk daar door bekomen zou hebben, is de verzekering, dat Spanje nooit deel tegen hetzelve in een Burger-oorlog neemen zou. Spanje, door de Constitutien van Bayonne hersteld, en hier door eene nieuwe kragt bekomende, wierd onafhanglyker, dan het sints honderd Jaaren geweest was; terwyl de wensch, by de boodschap van den Troon geuit, vervuld wierd. Engeland, hoewel de zekerheid bekomen hebbende, dat het Spanje niet verdedigen kon, heeft gewis aan 300,000 Franschen bezigheid verschaft; maar Spanje, van stap tot stap veroverd, geraakt geheel en al onderworpen, en het is Engeland zelf, dat, zich in een stryd wikkelende, waar in de ondervinding beweezen heeft, dat alle waarschynlykheden tegen hetzelve waren, de onafhanglykheid en de integriteit van Spanje belaagd heeft. De verovering van Spanje zal vry verschillende uitwerkingen te weeg brengen, dan die van eene enkele verandering van Vorstlyk Stamhuis, het welk de hervormingen en de vryeevige gevoelens, door een jong, standvastig en krygtig Gouvernement ten voordeele der Natie zou hebben doen keeren. Het Nageslacht, voor het welk eenige Jaaren slechts een enkel oogenblik uitmaken, zal de groote gevolgen, welke zo kragtdadig ten voordeele van Frankryk zullen medewerken, slechts aan de niet vooruitziende staatkunde van Engeland toeschryven.

(10) Deze zinspreede is opmerkenswaardig. In het voorleden Jaar zeide gy, dat de raadsbesluiten het gevolg had den gehad, dat gy er van had gehoopt; dat uw Koophandel zich verrykt had met dien van America en van de onzydige Mogenheden. Heden trekt gy uwe woorden weer in; gy bekent, dat uw Koophandel moeilykheden heeft ondervonden, dat uwe Inkomsten verminderd zyn; en echter is het stelsel van het vaste Land slechts drie maanden in werking. Wat zal het dan over drie Jaaren wezen? de Rekening der Financien van Frankryk bewyzen, dat de uitwerkselen van hetzelve geheel tegenovergesteld voor dit Land geweest zyn. Het is niet, dat men in Frankryk insgelyks niet een zeker getal byzondere ongelukken te betreuren heeft gehad; doch die heeft boegenaamd geen invloed op de Inkomsten van den Staat gemaakt. Bankbreuken hebben er plaats gehad, dewyl de begeerlykheid naar winst de Speculateurs byster makende, zy zich tot descontanten van uw crediet hadden gesteld. De kanalen langs welken gy het bestaan van het geheele vaste Land van Europa naar u sleept, zyn door die slagen, die u toegebragt zyn, alien verstopt. Het is voor en door Engeland, dat die omloop van Papier is daargesteld. Doch het oogenblik van gevaar verdwynt, en nieuwe kanalen openen zich voor den wezenlyken Handel van het vaste Land.

Het Engelsch Gouvernement kan geen crediet meer genieten, wanneer deszelfs Koophandel het zyn verliest. Iedere byzondere Bankbreuk treft het onmiddelyk zelve. Het Fransch Gouvernement, integendeel, heeft een credit, onafhanglyk van dat der Bankiers en der Handelhuizen. 900 Millioenen, die in klinkende Munt inkomen, zyn de eigen inkomsten van het Ryk, verbeelden den rykdom van deszelfs grond, en zyn meer dan toereikend voor alle de takken van deszelfs dienst; terwyl 17 of 1800 Millioenen, nodig tot den dienst van Engeland, zich niet kunnen verwezenlyken, dan door tusschenkomst van Papiergeld, dat zich zelf niet staande houdt, dan door den ontzaglyken omloop, die, over Amsterdam en Hamburg, het geheel vaste Land van Europa omvatte: terwyl 17 of 1800 Millioenen niet den uitslag zyn van de rykdommen van den grond en der Inkomsten van het Land, maar van de uyverheid en van eene machinatie van credit, die ophoudt, voldoende te zyn voor de behoeften, welke dezelve moet te keer gaan, indien dezelve zich niet uitstrekt over het geheele vaste Land. Drie Maanden tegenspoed hebben de Stad van Londen reeds doen verbleeken, en er is niet één Engelsch Speculateur, die koelbloedig het vooruitzigt kan verdragen van zulk een stelsel, gedurende tien Jaren. De Fransche Wissel wint federt vier Jaren, en op alle plaatsen der Waereld, bestendig van 3 tot 10 ten honderd. Die van Engeland verliest aanhoudend, maar vooral federt drie Maanden, van 30 tot 40 ten honderd. Niets kan volkomener den wederzydschen toestand der beide Landen schetzen, Zo wel voor de Financien als voor de Staatkunde; is Frankryk alles verschuldigd aan de slechte berekeningen van den haat, die bestendig het Engelsch Ministerie van het spoor leidt.

THEKEN *van de* GRIFFIEN; ten dienste der Judiciele Ambtenaars, Notarissen en Burgers. Uit de Fransche Wetten, Reglementen en Voonissen opgemaakt, door Mr. P. J. B. C. VANDER AA, *Advocaat te Leyden*. Alle de in dit Werkje behandelde onderwerpen zyn, ten einde het gebruik er van te gemakkelyker te maken, in ongeveer 300 Artikelen verdeeld; en achteraan is een uitvoerig Register geplaatst, waarin, naar order van het Alphabet, alle de behandelde zaaken voorkomen, met aanwyzing, achter elk woord, van de artikelen des Werks die er over handelen. Dit Werkje, in hetwelk de kundige Heer VANDER AA een even beknopt als duidelyk en voor de behoefte juist berekend onderigt geeft, wordt thans uitgegeven by A. BLUSSÉ en ZOON, te Dordrecht, en is alomme te bekomen, à 30 Stuivers.

PIETER POSTHUMUS, G. WESTENDORP, C. S. ROOS en E. W. VAN ORSOY, Makelaars, zullen op Woensdag den 27 Maart 1811, te Amsterdam in het Huis (*van ouds genaamd het Huis van Trip*) op de Trippen Burgwal, tusschen de Hoogstraat en Nieuwmarkt, verkoopen een deftige zeer aanzienlyke en ongemeen modieus gefatsoeneerde party MEUBILAIRE GOEDEREN, daaronder de meesten assortimenten van uitmuntend cierlyke en moderendels ongemeen modieus deftig bewerkte rykgeordonneerde Meubilen uitmunt, een kospbaar en pragtig vervaardigd à Meubelement, vyf gebeeldhouwde Oost-Ind. Zyd Damast, voorts fraai-zwaar Chinees Koperen en modeuse Plateawerken, welluidende MUZIEK- en andere INSTRUMENTEN, en verdere Kostbaarheden, wel gesorteerde zeer complecte en fraaije Tafel- en Thee-Servitien, nadere voorige Goederen en andere zoo Fransche, Saxsche, als Oost-Ind. en verdere Porcelynen, best Aarde, Lak, Christallen Glas, ongemeen schoon Bedden- en Behangselgoed, heerlyke Vloer Tapyten en Kleeden, importante Spiegels, Lusters en Kroonen, benevens Schilderyen, en modieus gemonteerde exquise Prenten, en vele andere uitmuntende Goederen: breeder by Catalogus, en twee dagen te vooren te zien.

*** Woensdag en Maart 1811, zal ten Huize van J. F. ELWE, *Boekverkooper op de Pynen Markt*, te Amsterdam, verkogt worden: Eene fraaije Verzameling *van Nederduitsche, Latynsche en Fransche* BOEKEN, waaraan binnen de Catalogus te bekomen is.

EMPIRE FRANÇAIS.

PARIS le 8 Mars. Le *Moniteur* de hier contient l'Article suivant:

„ Le Sieur Labouchère, Négociant d'Amsterdam, a obtenu un passeport de la police pour se rendre à Londres pour les affaires de son commerce. De là le bruit s'est répandu qu'il y avait des propositions de paix avec l'Angleterre. Nous sommes autorisés à démentir ces bruits. Il n'y a aucuns pour-parlers entre les deux gouvernemens; et il ne peut y en avoir, tant que subsistera l'administration actuelle Anglaise, dont les principes, guerre perpétuelle, sont connus de toute l'Europe. Le voyage de M. Labouchère est relatif à ses affaires personnelles; il ne peut donc influer en rien sur les transactions commerciales."

La Ville de Paris a fait présent à S. M. l'Impératrice d'un berceau en vermeil richement ciselé. Ce chef d'oeuvre de l'art a été exécuté par MM. Odiot et Thomire, d'après les dessins de M. Prud'hon.

Les nouvelles de Londres, qui vont jusqu'au 4 de ce mois, annoncent que la santé du Roi continue à s'améliorer.,

M. Pinckney, Ministre des Etats Unis de l'Amérique avait eu le 28 Février son audience de Congé, mais il laisse un chargé d'affaires pour suivre les Negociations, et le Gouvernement Brittannique a nommé Mr. Forster son Ministre plenipotentiaire près des Etats Unis qui a déjà du partir pour sa Mission dans les premiers jours de ce mois.

On avait reçu à Londres des Journaux Americains, qui contiennent un Bill, qui tend à remettre en vigueur l'Acte du Congres du mois de mai dernier (l'Acte de *Non-Intercourse*) dans le cas où le Gouvernement Britannique n'aurait pas rapporté ses ordres du conseil avant le 2 Fevrier. On dit, cependant, qu'il a été fait un changement dans cet acte, par lequel l'entrée dans les ports des Etats Unis serait permise de marchandises Anglaises à bord de Batimens ayant fait voile d'Angleterre avant le 2 Février. On espère que cette nouvelle se confirmerait, puisqu'un tel reglement favoriserait l'entrée de plus d'un million de Marchandises envoyées d'Angleterre; mais quoiqu'elle est repetée par plusieurs Lettres reçues des Etats Unis, il n'y a pas une seule qui le donne comme un fait certain. Au reste toutes les nouvelles des Etats Unis, ont en général un caractere hostile. On savait aussi de bonne part, que M. Brockholst Livingstone, devait partir pour la France, en qualité de Ministre extraordinaire des Etats Unis près du Gouvernement Français.

Les cinq pour Ct. sont 79 et 30; les Actions de la Banque 1235.

LEIDE le 12 Mars. Dans notre Gazette du 3 de ce mois nous avons fait mention de l'Installition de la Cour Imperiale, à la Haye. L'abondance des matières, nous ayant empêché jusqu'ici d'en donner le cérémoniel, nous croyons devoir le faire suivre ici.

Jendi le 1er Mars, les membres de la cour impériale, séante à la Haye, ont été installés par Mr. Gogel, conseiller d'état, chevalier de l'empire, officier de la légion-d'honneur, intendant général des finances et du trésor-public en Hollande, en exécution du décret de S. M. I. et R., du 13 Février.

Une députation des membres reçut M. l'intendant-général au pied du grand escalier du palais de justice, établi dans les bâtimens dits de la vieille-cour; et le premier président, le procureur-impérial et les membres ayant pris leurs places, M. l'intendant-général prononça un discours solemnel.

Le greffier en chef lut ensuite à haute voix les décrets impériaux contenant les nominations de M. van Maanen, premier president, de M. le baron Beyts, procureur-impérial et des membres de la cour, comme aussi celui qui commet l'intendant-général aux effets susdits, après quoi M. l'intendant-général reçut le serment des membres composant ledit tribunal, savoir:

Eerste Presidents. De Heer C. F. van Maanen, Staats-Raad.

Kamer Presidenten. De Heeren J. E. Reuvens, President van den Staats-Raad; A. van Gennep, Oud Staats-Raad van Holland; B. Donker Curtius, President van het Hoog-Geregtshof, te Amsterdam; A. van Hugenpoth, Minister van Justitie en Politie in Holland.

Raads-Heeren. De Heeren . . . ., J. L. Farjon, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Amstelland en Maasland; G. Byleveld, Raads-Heer in hetzelve Geregtshof; F. H. Moorrees, Raads-Heer in het Hoog Geregtshof te Amsterdam; A. Groenevelt, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof te Amstelland en Maasland; H. Engelen, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Gelderland, (door ziekte afwezend); H. van der Burgh, Oud Procureur-General by het Departementaal Geregtshof van Utrecht; E. H. Bergsma, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Vriesland; B. P. van Wesele Scholten, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Amstelland en Maasland; B. de Bruyn, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Utrecht; H. E. van Meerten, Griffier van het Hoog Geregtshof te Amsterdam; C. Carbasius, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Amstelland en Maasland; F. H. Raeber, President van de Hooge Militaire Vierschaar, in den Haag; D. J. Heeneman, Griffier van het Departementaal Geregtshof van Amstelland en Maasland; H. Ryser; idem; T. Westenberg, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Overysel; . . . .; . . . .; . . . . .; U. H. Sypkens, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Groningen, (door ziekte afwezend); G. J. Copes van Hasselt, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Gelderland; S. J. Wentholt, Raads-Heer in het Hoog Geregtshof te Amsterdam; N. van Rhyn, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Overysel; P. Vromans, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Amstelland en Maasland; . . . . .; J. Fenwick van der Gon, Raads-Heer in het Hoog Geregtshof te Amsterdam; S. C. van Romondt, idem; L. E. Diert van Melissant, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Amstelland en Maasland; W. Noodt, idem; . . . .; . . . . .; A. R. de Wendt, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Vriesland; J. Tiboel, idem; D. J. Hondebeek Heerkens, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Groningen; T. E. Kettler, Raads-Heer in het Departementaal Geregtshof van Oost-Vriesland.

Raadsheeren-Auditeurs. De Heeren J. Douw Loke, Advokaat en Oud-Secretaris van eene der Secties van den Staatsraad van Holland; J. Mosfel van Stralen, Advokaat, Oud-Kwartier-Drost, in Holland; F. Beelaars, Advokaat, Oud-Auditeur by den Staatsraad, in Holland; . . . . de la Basfecour Caen, idem; . . . . van Herzeele, idem; . . . . .; C. Verhuell, idem; . . . . Melville idem.

Procureur-Generaal. De Baron Beyts.

Advocaaten-Generaal. De Heeren A. W. Philipse, Procureur-General by het Departementaal Gerechtshof van Zeeland: J. C. van de Kasteele, Advokaat-Fiscaal en Procureur-General by het Departementaal Gerechtshof van Amstelland en Maasland; T. C. de Bordes, Advokaat-Fiscaal by den Raad van Judicatuure te Amsterdam; J. H. Conrady, Advokaat-Fiscaal by de Hooge Militaire Vierschaar in den Haag.

Substituuten. De Heeren R. W. Tadama, Oud-President by den Raad van Judicatuure, te Amsterdam; H. A. Rappard, Procureur-General by het Departementaal Gerechtshof van Gelderland; P. Wierdsma, Procureur-General by het Departementaal Gerechtshof van Vriesland; G. Wichterlipck, Raadsheer in het Departementaal Gerechtshof van Overysel; A. W. Hoeth, Procureur-General by het Departementaal Gerechtshof van Groningen; G. E. Telting, Opper-Ambtman te Aurich; W. H. de Greve, tweede Griffier van het Departementaal Gerechtshof van Gelderland; P. W. Provo Kluit, tweede Griffier van het Departementaal Gerechtshof van Utrecht; . . . .

Eerste Griffen. Den Heer Putseys, Griffier van de Rechtbank ter eerster instantie te Leuven, Departement van la Dyle.

MM. le Procureur-Général et le Premier-Président ont fait des discours analogues à la circonstance, après quoi la séance a été levée, et M. l'Intendant Général s'est retiré, accompagné de la même députation qui l'avait reçu au pied du grand escalier.

FRANSCH KEIZERRYK.

PARYS den 8 Maart. De *Moniteur* van gister bevat het volgend artykel:

„ De Heer Labouchère, Koopman te Amsterdam, heeft een Paspoort van de Politie bekomen, ten einde zich voor zaken, zynen handel betreffende, naar Londen te begeven. Van daar heeft zich het gerucht verspreid, dat er Vredesvoorslagen met Engeland waren. Wy zyn gemagtigd, deze geruchten te logenstraffen. Er hebben tusschen de beide Regeringen geene onderhandelingen plaats; en er kunnen er geene hebben, zo lang het tegenwoordig Engelsch Bestuur bestaan zal, welks beginselen, eeuwigdurende Oorlog, by gansch Europa bekend zyn. De reis van den Heer Labouchère betreft zyne eigene zaken: dezelve kan dus in geenen deele op de Handels-betrekkingen invloed hebben."

De Stad Parys heeft aan H. M. de Keizerin ten geschenk gegeven eene ryk gedreven Zilver-vergulde Wieg. Dit Meesterstuk der Kunst is door de Heeren Odiot en Thomire vervaardigd, naar de teekening van den Heer Prud'hon.

De berigten van Londen tot den 4 dezer, melden dat des Konings gezondheid blyft beteren.

De Heer Pinckney, Minister der Vereenigde Staaten van America, had den 28 February zyne Affcheids-audientie gehad, maar laat een Zaakgelastigde, om de Onderhandelingen te volgen, en het Britsch Gouvernement heeft den Heer Foster benoemd tot deszelfs gevolmagtigd Minister by de Vereenigde Staaten, welke bereids in de eerste dagen dezer maand naar zyne zending heeft moeten vertrekken.

Men had te Londen Americaansche Dagbladen ontfangen, die een Bill bevatten, strekkende om de Acte van het Congres van de jongstledene maand Mey (de Acte van *Non-Intercourse*) weder in kragt te stellen, ingeval het Britsch Gouvernement deszelfs Cabinets-Ordres voor de 2 February niet herroepen had. Men zegt, evenwel, dat in die Acte eene verandering is gemaakt, waarby de invoer in de Havens der Vereenigde Staaten zou veroorloofd zyn, van Engelsche Goederen, aan boord van Schepen, die voor den 2 February van Engeland zouden gezeild zyn. Men hoopte dat die tyding zich zou bevestigen, vermits zodanig Reglement den invoer zou begunstigen van meer dan een Millioen Goederen, uit Engeland afgezonden; maar schoon dezelve in verscheide Brieven uit de Vereenigde Staaten wordt herhaald, is er geen een, die dezelve als zeker opgeeft. Voor 't overige zyn alle Brieven uit de Vereenigde Staaten op een Oorlogzugtigen toon. Men wist ook van goederhand, dat de Heer Brockholst Livingston, naar Frankryk moest vertrekken als buitengewoon Minister der Vereenigde Staaten by het Fransch Gouvernement.

De 5 per Cents zyn 79 en 30; de Bank-Actiën 1235.

LEYDEN den 12 Maart. In onze Courant van den 3 dezer hebben wy gewag gemaakt van de Installatie van het Keizerlyk Gerechtshof, in 's Hage; edoch de overvloed van Stoffe ons tot hier verhinderd hebbende daar van het ceremonieel mede te deelen, meenen wy het hier te moeten laaten volgen.

Donderdag den 1 Maart zyn de Leden van het Keizerlyk Geregtshof, in den Haag zitting houdende, geïnstalleerd geworden door den Heer Gogel, Staatsraad, Ridder van het Ryk, Officier van het Legioen van eer, Intendant-Generaal van finantien en van de publieke Schatkist in Holland, ingevolge het Decreet van Z. K. en K. M. van den 13 February.

Eene bezending uit de Leden ontving Myn Heer den Intendant-Generaal beneden aan den grooten trap van het Paleis van Justitie, gehouden wordende in het oude Hof, en de eersten President, de Procureur-Generaal en de Leden op hunne plaatsen gezeten zynde, deed Myn Heer de Intendant-General eene plegtige Redevoering.

De eerste Griffier las vervolgens met luider stemme de Keizerlyke Decreten, behelzende de benoemingen van den Heer van Maanen, tot eerste President, den Baron Beyts, tot Keizerlyk-Procureur, en van de Leden van het Hof, gelyk ook dat, waarby de Heer Intendant-Generaal belast wordt met de uitvoering van het bovenstaande. Waarna Myn Heer de Intendant-General den eed afnam van de Leden, die het gemeld Hof uitmaken, te weten:

De Procureur-General en de Eerste-president hielden redevoeringen, op de omstandigheden toepasselyk. Hierna wierd de Zitting gesloten, en Mynheer de Intendant-Generaal vertrok, verzeld door dezelfde bezending die hem beneden aan den trap hadden ontvangen.

Naar de nieuwste verdeeling, waar in exactelyk de *Limites van alle Departementen, Arrondissementen en Cantons* zyn aangewezen, expresselyk vervaardigd onder directie van den Uitgever in deze nieuwe verdeeling aan hem door authentieke opgave toevertrouwd en met moeite famengesteld, onmisbaar en belangryk voor *de Gerechtshoven en Vredegerechters*, ook voor die geene welke met de tegenwoordige zaken eenigsins betrekking hebben. — By deze Kaart komt mede ter zelver dienst een *klein portatief Boekje* in het Fransch en Hollandsch, in welke men met een opslag van het oog zien kan welke *Dorpen, Districten, Kerspellen en Gehugten* in ieder *Canton* vallen, als ook de Afdeeling van de *vier Gerechtshoven van de Steden Alkmaar, Haarlem, Leyden en Gorichem in de Departementen van de Zuiderzee en Mond van de Maas*, hoe ver die strekken, een lyst welke Plaatsen hier onder behooren, behalven die der andere *Arrondissementen*; — alles met goedkeuringen autentieke uitgave vervaardigt, voor welke uitvoering en naauwkeurigheid den Uitgever ook in staat. — Deze onmisbare belangryke Kaarten juiste explicatie van derzelver onderhoorige verdeeling wordt niet in Commissie gezonden, maar met by den Uitgever ontboden of ingereekend worden; Brieven *franco*, en zal voor primo April worden gedoen; aan de eerste Intekenaars zullen de eerste Afdrukken worden afgeleverd, en ten bewyze van volledigheid van den Uitgever ondertekend, en welke Kaart op de volgende manier word ingeteekend en besproken: op Catoen-Batist met het Boekje dienende tot explicatie en Maroquin Etui: à f 3, opgeplakt voor Bureaux met het Boekje: à f 2:8, losse Kaart op velin Papier en Boekje: à f 1:2, by E. MAASKAMP, Konsthandelaar te Amsterdam.

ZEEDYK IN G.

Den 9 en 10 dezer is in Teffel; van den 5 tot den 9 dito in 't Vlie; en van den 4 tot den 8 dito in Westerschelling niets gepasseert.

TONEEL-BERIGT.

Op Vrydag den 15 Maart 1811, zal in den *Leydschen Schouwburg*, (onder directie van W. BINGLEY vertoond worden;) HET VISSCHERS MEISJE, of DE RUYNE AAN DEN OEVER VAN DEN RYN; groot, nieuw, originel *Toneelspel*, door den Heer *A. Cramer*, nooitelkier vertoond. Gevolgt van: DE MEDEMINNAAR VAN ZICHZELVEN, vrolyk *Blyspel*, met *Zang*.

NB. Het bovengemeld Tooneelspel is in den Boekwinkel van D. DU MORTIER en ZOON te bekomen.

AMSTERDAM ca. 11 Maart 1811.

Bataafsche Reskriptiën. 4 pCt. . . . 10¾ à 11¼.
Vrww. Negotiatie 1797. 2 pCt. . . . 13¼ à 14.

Nat. Schuldbr. en Loterijbrieven op 't Grootboek. 5 pCt. 84 à 84¼
Certificaten. . . . 2½ pCt. 56 à 56½
Nationale Loterijen. . . 5 pCt. 114 à 114½
Obligatien Rusland. . . 5 pCt. 95 à 95½
Wesenb. by *Gell & C.* 5 pCt. 56¼ à 58.
dito . . . . 4 pCt.
Certificaten dito. . . 5 pCt.
Spanje 1807. . . . 5 pCt.
Geconsolid. Inscript. 5 pCt.
Cardf. by *K. & P.* . 5 pCt.
Loter. Domeinen. 1801. 4 pCt.
dito Vryw. Neg. 1802. 5 pCt. 13¼ à 14.
do Jarige Renten. 1804. 5 pCt. 8 à 8½
Leer. Vryw. Neg. 1807. 6 pCt. 24¾ à 25¼
dito dito . . . . 1809. 6 pCt. 26¾ à 27.
dito dito . . . . 1808. 7 pCt. 18 à 18½
Obligatien Zweden. . . 5 pCt. 33 à 33¼
— — Pruisen. . . 5 pCt. 57 à 58.

ADVERTENTIE.

De Ondergeteekende *Eerste Lieutenant*, gecharggeerd geweest zynde met de LIQUIDATIE van het gewezene *Garnizoens-Hospitaal* alhier; roept by dezen elk en een iegelyk op, welke nog eenige Pretensiën van voornoemd Hospitaal voor gedaane Leveransiën of anderzints mogten hebben, om zich vóór, of op den 20. dezer Maand ten zynen Huize op den Apothecars Dyk Wyk 6. No. 19. alhier, te vervoegen om alsdan hunne Pretensien op te geeven, en dan, 't zy in Contante zoo veel doenlyk, of met Assignatiën betaaling te erlangen. Zullende na dien tyd geen regard meer worden geslagen op die geenen, welke zich later mogten aanmelden, en dus tot hun schade, deze nalatigheid zich zelve te wyten hebben.

LEYDEN den 13 van Lentemaand 1811. G. W. J. VAN LAWICK, *Eerste Lieutenant*.

Te Leyden, by de Wed. ANTHONY DE KLOPPER en ZOON, op de Breede Straat.